



PRÓSPERA ZEDE
Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

Próspera Uniform Commercial Code Sub-Registry Resolution / Resolución del Subregistro del Código Comercial Uniforme de Próspera, § 5-1-140-0-0-1

Original Publication Date: May 21, 2021

Effective Date: April 29, 2021

Fecha de publicación original: 21 de mayo de 2021

Fecha efectiva: 29 de abril de 2021

Section 1. TITLE: This resolution shall be known as the “Próspera Uniform Commercial Code Sub-Registry Resolution.”	Sección 1. TÍTULO: La presente resolución se denominará “Resolución del Subregistro del Código Comercial Uniforme de Próspera”.
Section 2. AUTHORITY: This Resolution is authorized by the Land Title Law 2019, §§2-1-22-1-0-0-8(2), 2-1-22-4-8-0-106, 2-1-22-5-11-0-134(1), and 2-1-22-5-11-0-135(1), (2)(b), as well as the Roatán Common Law Code, §§ 2-3-4-0-3-5-3501 through 3509, as amended from time to time.	Sección 2. AUTORIDAD: Esta Resolución está autorizada por la Ley de Títulos de Propiedad 2019, §§2-1-22-1-0-0-8(2), 2-1-22-4-8-0-106, 2-1-22-5-11-0-134(1), y 2-1-22-5-11-0-135(1), (2)(b), así como por el Código de Derecho Común de Roatán, §§ 2-3-4-0-3-5-3501 hasta 3509, según sus enmiendas.
Section 3. DEFINITIONS. The Próspera Uniform Commercial Code Resolution is governed by the definitions set forth in the Land Title Law 2019, §§2-1-22-1-0-0-1, et seq., and Roatán Common Law Code, §§ 2-3-4-0-3-5-3501 through 3509, as amended from time to time, which are incorporated herein by reference.	Sección 3. DEFINICIONES. La Resolución del Código Comercial Uniforme de Próspera se rige por las definiciones establecidas en la Ley de Títulos de Propiedad de 2019, §§2-1-22-1-0-0-1, y siguientes, y el Código de Derecho Común de Roatán, §§ 2-3-4-0-3-5-3501 a 3509, según se enmiende de vez en cuando, que se incorporan aquí por referencia.
Section 4. FORMS. The Próspera Property Registry through the Registrar or its delegates, as the filing office, herewith adopts the following template forms (with a Próspera ZEDE logo watermark) approved by the International Association of Commercial Administrators (“IACA”) for use in connection with filing corresponding records needed to exercise the rights and privileges established by the Roatán Common Law Code, §§ 2-3-4-0-3-5-3501 through 3509:	Sección 4. FORMULARIOS. El Registro de la Propiedad de Próspera, a través del Registrador o sus delegados, como oficina de presentación, adopta los siguientes modelos de formularios (con marca de agua del logotipo de la ZEDE de Próspera) aprobados por la Asociación Internacional de Administradores Comerciales (“IACA”) para su uso en relación con la presentación de los registros correspondientes necesarios para el ejercicio de los derechos y privilegios establecidos por el Código de Derecho



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras



	Común de Roatán, §§ 2-3-4-0-3-5-3501 a 3509:
(a) UCC FINANCING STATEMENT (Form “UCC1”) (Rev. 04/20/11) available at https://www.iaca.org/wp-content/uploads/UCC1FinancingStatement-2.pdf (last visited April 13, 2021): Financing Statement: creates lien filing in system.	(a) UCC FINANCING STATEMENT (Form “UCC1”) (Rev. 04/20/11) disponible en https://www.iaca.org/wp-content/uploads/UCC1FinancingStatement-2.pdf (última visita el 13 de abril de 2021): Declaración de financiación: crea la presentación del gravamen en el sistema.
(b) UCC FINANCING STATEMENT ADDENDUM (Form “UCC1Ad”) (Rev. 04/20/11) available at https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC1AdFinancingStatementAddendum-2.pdf (last visited April 13, 2021): Financing Statement Addendum: offers fields for an additional debtor, secured party and collateral.	(b) UCC FINANCING STATEMENT ADDENDUM (Formulario “UCC1Ad”) (Rev. 04/20/11) disponible en https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC1AdFinancingStatementAddendum-2.pdf (última visita el 13 de abril de 2021): Financing Statement Addendum: ofrece campos para un deudor adicional, una parte garantizada y una garantía.
(c) UCC FINANCING STATEMENT ADDITIONAL PARTY (Form “UCC1AP”) (Rev. 08/22/11) available at https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC1APFinancingStatementAdditionalParty-2.pdf (last visited April 13, 2021): Financing Statement Additional Party: provides for multiple additional debtors and secured parties.	(c) UCC FINANCING STATEMENT ADDITIONAL PARTY (Formulario “UCC1AP”) (Rev. 08/22/11) disponible en https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC1APFinancingStatementAdditionalParty-2.pdf (última visita el 13 de abril de 2021): Financing Statement Additional Party: prevé múltiples deudores adicionales y partes garantizadas.
(d) UCC FINANCING STATEMENT AMENDMENT (Form “UCC3”) (Rev. 04/20/11) available at https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC3FinancingStatementAmendment-2.pdf (last visited April 13, 2021): Financing Statement Amendment: amends previously filed liens.	(d) UCC FINANCING STATEMENT AMENDMENT (Formulario “UCC3”) (Rev. 04/20/11) disponible en https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC3FinancingStatementAmendment-2.pdf (última visita el 13 de abril de 2021): Enmienda de la declaración de financiación: modifica los gravámenes presentados anteriormente.
(e) UCC FINANCING STATEMENT AMENDMENT ADDENDUM (Form “UCC3Ad”) (Rev. 04/20/11) available at https://www.iaca.org/wp-content/uploads/UCC3AdFinancingStatementAmendmentAddendum-2.pdf (last visited April 13, 2021): Financing Statement Amendment Addendum: amends previously filed liens.	(e) UCC FINANCING STATEMENT AMENDMENT ADDENDUM (Formulario “UCC3Ad”) (Rev. 04/20/11) disponible en https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC3AdFinancingStatementAmendmentAddendum-2.pdf (última visita el 13 de abril de 2021): Enmienda de la declaración de financiación: modifica los gravámenes presentados anteriormente.



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

content/uploads/UCC3AdFinancingStatementAmendmentAddendum-3.pdf (last visited April 13, 2021): Financing Statement Amendment Addendum: offers fields for additional collateral.	3AdFinancingStatementAmendmentAddendum-3.pdf (última visita el 13 de abril de 2021): Financing Statement Amendment Addendum: ofrece campos para garantías adicionales.
(f) UCC FINANCING STATEMENT AMENDMENT ADDITIONAL PARTY (Form “UCC3AP”) (Rev. 08/22/11) available at https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC3APFinancingStatementAmendmentAdditionalParty-2.pdf (last visited April 13, 2021): Financing Statement Amendment Additional Party: adds additional debtors and secured parties.	(f) UCC FINANCING STATEMENT AMENDMENT ADDITIONAL PARTY (Formulario “UCC3AP”) (Rev. 08/22/11) disponible en https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC3APFinancingStatementAmendmentAdditionalParty-2.pdf (última visita el 13 de abril de 2021): Financing Statement Amendment Additional Party: añade deudores y partes garantizadas adicionales.
(g) INFORMATION STATEMENT (Form “UCC5”) (Rev. 07/19/12): Information Request (Correction Statement) available at https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/UCC5InformationStatement-3.pdf (last visited April 13, 2021): allows debtor or secured party to dispute a filing.	(g) DECLARACIÓN DE INFORMACIÓN (Formulario “UCC5”) (Rev. 19/07/12): Solicitud de información (declaración de corrección) disponible en https://www.iaca.org/wp-content/uploads/UCC5InformationStatement-3.pdf (última visita el 13 de abril de 2021): permite al deudor o a la parte garantizada impugnar una presentación.
(h) INFORMATION REQUEST (Form “UCC11”) (Rev. 07/19/12) available at https://www.iaca.org/wp-content/uploads/ucc_11_information_request_07092012.pdf (last visited April 13, 2021): Search Request: provides copies of liens, certified copies or listing of debtors by name or lien number.	(h) SOLICITUD DE INFORMACIÓN (Formulario “UCC11”) (Rev. 19/07/12) disponible en https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/ucc_11_information_request-07092012.pdf (última visita el 13 de abril de 2021): Solicitud de búsqueda: proporciona copias de embargos, copias certificadas o listados de deudores por nombre o número de embargo.
Section 5. FILING OFFICE DUTIES.	Sección 5. DEBERES DE LA OFICINA DE REGISTRO.
(a) General Recordkeeping. For each record to be filed in the filing office referenced in the Roatán Common Law Code, §§ 2- 3- 4- 0- 3- 5- 3501 through 3509, as amended from time	(a) Registro general. Para cada registro que deba ser archivado en la oficina de registro a la que se hace referencia en el Código de Derecho Común de Roatán, §§ 2-3-4-0-3-5- 3501 a 3509, según sea enmendado de vez en



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

to time, the Próspera Property Registry through the Registrar or its delegates shall:	cuando, el Registro de la Propiedad de Próspera a través del Registrador o sus delegados deberá:
(1) assign a unique number to the filed record that: (i) is mathematically derived from or related to the other digits of the file number; and (ii) aids the filing office in determining whether a number communicated as the file number includes a single- digit or transpositional error;	(1) asignar un número único al registro presentado que: (i) se derive matemáticamente de los demás dígitos del número de expediente o esté relacionado con ellos; y (ii) ayude a la oficina de presentación a determinar si un número comunicado como número de expediente incluye un error de un solo dígito o de transposición;
(2) create a record that bears the number assigned to the filed record and the date and time of filing;	(2) crear un registro que lleve el número asignado al registro presentado y la fecha y hora de presentación;
(3) maintain the filed record for public inspection; and	(3) mantener el registro archivado para su inspección pública; y
(4) index the filed record in accordance with subsections (1), (2), and (3).	(4) indexar el registro archivado de acuerdo con las subsecciones (1), (2) y (3).
(b) Financing Statements not Related to Real Property. Except as otherwise provided in subsections (c) and (d), the Próspera Property Registry through the Registrar or its delegates, as the filing office, shall:	(b) Declaraciones de financiación no relacionadas con bienes inmuebles. Salvo lo dispuesto en los subapartados (c) y (d), el Registro de la Propiedad de Próspera a través del Registrador o sus delegados, como oficina de presentación, deberá:
(1) index an initial financing statement according to the name of the debtor and index all filed records relating to the initial financing statement in a manner that associates with one another an initial financing statement and all filed records relating to the initial financing statement; and	(1) indexar una declaración de financiación inicial según el nombre del deudor e indexar todos los registros archivados relacionados con la declaración de financiación inicial de manera que se asocien entre sí una declaración de financiación inicial y todos los registros archivados relacionados con la declaración de financiación inicial; y
(2) index a record that provides a name of a debtor which was not previously provided in the financing statement to which the record relates also according to such name.	(2) indexar un registro que proporcione un nombre de un deudor que no se haya proporcionado previamente en la declaración de financiación a la que se refiere el registro también según dicho nombre



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

(c) Financing Statements related to Real Property. If a financing statement is filed as a fixture filing or covers as- extracted collateral or timber to be cut, it must be filed for record and the Próspera Property Registry through the Registrar or its delegates, as the filing office, shall index it:	(c) Declaraciones de financiación relacionadas con bienes inmuebles. Si una declaración de financiación se presenta como una presentación fija o cubre la garantía as-extraída o la madera que se va a cortar, debe ser presentada para su registro y el Registro de la Propiedad de Próspera a través del Registrador o sus delegados, como la oficina de presentación, lo indexará:
(1) under the names of the debtor and of each owner of record shown on the financing statement as if they were the mortgagors under a mortgage of the real property described; and	(1) bajo los nombres del deudor y de cada uno de los propietarios registrados que figuran en la declaración de financiación como si fueran los deudores hipotecarios de los bienes inmuebles descritos; y
(2) to the extent that the law of Próspera ZEDE provides for indexing of records of mortgages under the name of the mortgagee, under the name of the secured party as if the secured party were the mortgagee thereunder, or, if indexing is by description, as if the financing statement were a record of a mortgage of the real property described.	(2) en la medida en que la ley de la Próspera ZEDE prevea la indexación de los registros de hipotecas bajo el nombre del acreedor hipotecario, bajo el nombre de la parte garantizada como si ésta fuera el acreedor hipotecario de la misma, o, si la indexación es por descripción, como si la declaración de financiación fuera un registro de una hipoteca del bien inmueble descrito.
(d) Real- property- related assignment. If a financing statement is filed as a fixture filing or covers as extracted collateral or timber to be cut, the Próspera Property Registry through the Registrar or its delegates, as the filing office, shall index an assignment or an amendment:	(d) Cesión de bienes inmuebles. Si una declaración de financiación se presenta como una presentación fija o cubre como garantía extraída o madera a cortar, el Registro de la Propiedad de Próspera a través del Registrador o sus delegados, como oficina de presentación, deberá indexar una cesión o una modificación:
(1) under the name of the assignor as grantor; and	(1) bajo el nombre del cedente como otorgante; y
(2) to the extent that the law of Próspera ZEDE provides for indexing a record of the assignment of a mortgage under the name of the assignee, under the name of the assignee.	(2) en la medida en que la ley de Próspera ZEDE prevea la indexación de un registro de cesión de una hipoteca a nombre del cesionario, a nombre del cesionario.
(e) Retrieval and association capability. The Próspera Property Registry through the	(e) Capacidad de recuperación y asociación. El Registro de la Propiedad de Próspera a través del Registrador o sus delegados, como



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras



Registrar or its delegates, as the filing office, shall maintain a capability:	oficina de presentación, mantendrá una capacidad:
(1) to retrieve a record by the name of the debtor and by the file number assigned to the initial financing statement to which the record relates; and	(1) recuperar un registro por el nombre del deudor y por el número de expediente asignado a la declaración de financiación inicial a la que se refiere el registro; y
(2) to associate and retrieve with one another an initial financing statement and each filed record relating to the initial financing statement.	(2) para asociar y recuperar entre sí una declaración de financiación inicial y cada registro archivado relacionado con la declaración de financiación inicial.
(3) Removal of debtor's name. The filing office may not remove a debtor's name from the index until one year after the effectiveness of a financing statement naming the debtor lapses with respect to all secured parties of record.	(3) Eliminación del nombre del deudor. La oficina de presentación no podrá eliminar el nombre de un deudor del índice hasta un año después de que la eficacia de una declaración de financiación que nombra al deudor caduque con respecto a todas las partes garantizadas del registro.
(f) When processing records, the Próspera Property Registry through the Registrar or its delegates, as the filing office, shall apply the administrative processing procedures recommended by the IACA in the "Action" column of its 2018 IACA STS Paper Filing Chart, available at https://www.iaca.org/wp-content/uploads/2018-IACA-STSJurisdictional-Filing-Chart.pdf (last visited April 13, 2021) unless a deviation from such procedures is warranted for good cause.	(f) En la tramitación de los expedientes, el Registro de la Propiedad de Próspera, a través del Registrador o sus delegados, como oficina de presentación, aplicará los procedimientos de tramitación administrativa recomendados por la ACI en la columna "Acción" de su Tabla de Presentación en Papel de la ACI 2018, disponible en https://www.iaca.org/wpcontent/uploads/2018-IACA-STS-Jurisdictional-Filing-Chart.pdf (última visita el 13 de abril de 2021), salvo que se justifique una desviación de dichos procedimientos por causa justificada.
(g) Timeliness of filing office performance. The Próspera Property Registry through the Registrar or its delegates, as the filing office, shall perform the acts required by this Section promptly and not later than two business days after the filing office receives the record in question.	(g) Puntualidad de la actuación de la oficina de presentación. El Registro de la Propiedad de Próspera, a través del Registrador o sus delegados, como oficina de presentación, deberá realizar los actos exigidos por esta Sección con prontitud y en un plazo no superior a dos días hábiles desde que la oficina de presentación reciba el expediente en cuestión.



PRÓSPERA ZEDE

Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

(h) Fees. ¹ The Próspera Property Registry shall charge a filing fee of \$10.00 (240 Lempira) or Qualifying Cryptocurrency of equivalent value per UCC filing, which amount may be increased or decreased to the most recent spot price in U.S. Dollars or Lempira of 0.00557 (troy) ounces (~382.26 grams) of gold.	(h) Tasas. ² El Registro de la Propiedad de Próspera cobrará una tasa de presentación de \$10.00 (240 Lempiras) o Criptomoneda Calificada de valor equivalente por presentación de UCC, cuyo monto podrá ser aumentado o disminuido al precio de contado más reciente en Dólares Americanos o Lempiras de 0.00557 onzas (troy) (~382.26 gramos) de oro.
Section 6. CONSTRUCTION OF LAW, RELATIONSHIP TO OTHER LAWS, EFFECTIVE DATE.	Sección 6. INTERPRETACIÓN DE LA LEY, RELACIÓN CON OTRAS LEYES, FECHA DE ENTRADA EN VIGOR.
(a) This shall be deemed to be effective upon publication or otherwise the earliest date permissible under applicable rule.	(a) Se considerará que entra en vigor en el momento de su publicación o, en su defecto, en la fecha más temprana permitida por la norma aplicable.
(b) This Resolution is cumulative of any other right, relief or remedy that may be available under Rule, except as expressly herein modified.	(b) Esta Resolución es acumulativa de cualquier otro derecho, compensación o remedio que pueda estar disponible bajo la Regla, excepto como se modifica expresamente en este documento.

¹ All fees can be paid in Qualifying Cryptocurrencies pursuant to §§5-1-139-0-0-0-1, et seq., Resolution Approving Qualifying Cryptocurrencies for Payment (Original Publication Date: May 10, 2021).

² Todas las tasas pueden pagarse en criptomonedas calificadas de conformidad con §§5-1-139-0-0-0-1, y siguientes, Resolución por la que se aprueban criptomonedas calificadas para el pago (Fecha de publicación original: 10 de mayo de 2021).